

ხელშეკრულება N 8/31

ლოგისტიკურ-კონსალტინგური, საფოსტო კორესპონდენციის/გზავნილების საკურიერო და ტვირთების ტრანსპორტირება-ექსპედიციების, საბაჟო გაფორმების, სატერმინალო და სასაწყობო მომსახურების შესახებ

ქ. თბილისი, 21.02.19 წ.

ერთი მხრივ, შპს „ჯორჯიან ექსპრესი“, ს/კ: 201954965, იურიდიული მისამართი: ქ. თბილისი, წერეთლის გამზ. 105, 0119, როგორც DHL EXPRESS-ისა და DHL GLOBAL FORWARDING/FREIGHT-ის ექსკლუზიური აგენტი საქართველოს ტერიტორიაზე, წარმოდგენილი გენერალური დირექტორის, პაატა სარიშვილის მიერ, შემდგომში DHL და მეორე მხრივ ა(ა)იპ საქართველოს ეროვნული ბოტანიკური ბაღი, ს/კ: 404405960 8/31, იურიდიული მისამართი: ქ. თბილისი, ბოტანიკურის ქ. #1, წარმოდგენილი მისი დირექტორის, თამაზ დარჩიძის მიერ, შემდგომში „დამკვეთი“, ვთანხმდებით შემდეგზე:

მუხლი 1. ხელშეკრულების საგანი

- 1.1. DHL დამკვეთის საჭიროებისა და მოთხოვნის შესაბამისად, განახორციელებს ამ ხელშეკრულების 1.2. პუნქტში მითითებული მომსახურებებიდან რომელიმე ერთს ან რამდენიმე სახის მომსახურებას. დამკვეთის მიერ არჩეული ყოველი ცალკეული მომსახურების წესები და პირობები 9.1. პუნქტის დათქმის გათვალისწინებით განისაზღვრება დანართით და წარმოადგენს ამ ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილს.
- 1.2. DHL-ის მომსახურებათა სრული სპექტრი მოიცავს საერთაშორისო, ადგილობრივ და დამატებით მომსახურებებს. ყოველი ცალკეული მომსახურების წესები და პირობები წარმოდგენილია N 01 დანართში¹.
- 1.3. კლასიფიკატორის კოდი CPV 79223000.

1.2.1 DHL-ის საერთაშორისო მომსახურებები და მათი მიღების პირობები და წესები

საბაჟო გაფორმების მომსახურების პირობები და წესები

მუხლი 2. მომსახურების ღირებულება და გადახდის პირობები

- 2.1. ხელშეკრულების ჯამური ღირებულება შეადგენს 20 (ოცი) ლარს.
- 2.2. მომსახურებების საფასურის ოდენობა განისაზღვრება DHL-ის მიერ, დამკვეთისათვის გასაწევი კონკრეტული მომსახურების გამოცხადებული ტარიფების² ან მხარეებს შორის წინასწარ, ელექტრონული ფოსტის მეშვეობით, შეთანხმებული საზღაურის შესაბამისად.
- 2.3. მომსახურების საფასურის ანაზღაურება ხორციელდება DHL-ის მიერ წარმოდგენილი ინვოისის საფუძველზე შედგენილი მიღება-ჩაბარების აქტის საფუძველზე, მიღება-ჩაბარების გაფორმებიდან 5 სამუშაო დღის განმავლობაში. გადაზიდვის სპეციფიკიდან გამომდინარე, შესაძლოა, ცალკეულ შემთხვევებში, მხარეებს შორის განისაზღვროს გადახდის სხვა პირობები.
- 2.4. დამკვეთის მხრიდან მიღება-ჩაბარების აქტზე ხელმოწერა პირს წარმოადგენს მცენარეთა კონსერვაციის განყოფილების უფროსი ცირა ფანცულაია.
- 2.4. ანაზღაურება ხორციელდება ეროვნულ ვალუტაში, როგორც ნაღდი, ასევე უნაღდო ანგარიშსწორებით.
- 2.5. DHL-ს აქვს ტვირთზე/საფოსტო გზავნილზე მფლობელობითი გირავნობის უფლება დამკვეთის მიერ ხელშეკრულებით გათვალისწინებული ყველა ვალდებულების დროულად, სრულად და ჯეროვნად შესრულებამდე.

მუხლი 3. მხარეთა პასუხისმგებლობა

3.1. ამ ხელშეკრულების მხარეები ვალდებული არიან კეთილსინდისიერად, ჯეროვნად და დათქმულ ვადაში შეასრულონ თავიანთი ვალდებულებები. რომელიმე მხარის მიერ ვალდებულების არაჯეროვანი შესრულების

¹ ინფორმაცია მომსახურების წესებსა და პირობებში ცვლილებებთან დაკავშირებით გამოქვეყნდება DHL-ის ვებგვერდზე www.dhl.ge ცვლილების ძალაში შესვლიდან სულ ცოტა 10 დღით ადრე

² გამოცხადებული ტარიფების ცვლილების შემთხვევაში DHL-ი ვალდებულია აცნობოს დამკვეთს არანაკლებ 10 (ათი) სამუშაო დღით ადრე, თუ ეს პირობა არ იქნა დაცული, ანგარიშსწორება მოხდება ცვლილების შესვლამდე გამოცხადებული ტარიფების მიხედვით.



შემთხვევაში, მხარეთა პასუხისმგებლობა განისაზღვრება ამ ხელშეკრულების 7.2. პუნქტით შეთანხმებული საერთაშორისო და ეროვნული საკანონმდებლო აქტებით.

3.2. ყველა კომერციული, ტექნიკური და სხვა სახის ინფორმაცია ან მონაცემები, რომლებსაც მხარეები მიიღებენ ერთმანეთისგან, მკაცრად კონფიდენციალურია. ორივე მხარე ვალდებულია, მოეკიდოს ასეთ ინფორმაციას, როგორც საკუთარს და არ დაუშვას ამ ვალდებულების დარღვევა.

მუხლი 4. პრეტენზიებისა და მიმართვის წარდგენის ვადები

4.1. ტვირთის/გზავნილის მიღებისას მისი გარეგნულად შესამჩნევი დაზიანებისა ან/და დანაკლისის შემთხვევაში, დამკვეთი ვალდებულია იმავე დღეს აცნობოს DHL-ს აღნიშნულის თაობაზე, მოითხოვოს DHL-ის წარმომადგენლის დასწრება დათვალეურებისას, უზრუნველყოს შესაბამისი აქტის შედგენა მხარეთა წარმომადგენლებისა და დამოუკიდებელი, კომპეტენტური ექსპერტის მონაწილეობით.

4.2. ტვირთის/გზავნილის მიღებისას გარეგნულად შეუმჩნეველი დაზიანებისას, დამკვეთი ვალდებულია მიმართოს DHL-ს შესაბამისი წერილობითი პრეტენზიით ტვირთის/გზავნილის მიღებიდან არაუგვიანეს 7 (შვიდი) დღისა. აღნიშნული ვადის გასვლის შემდეგ დამკვეთის პრეტენზია DHL-ის მიმართ არ დაიშვება.

მუხლი 5. შეტყობინებების გაგზავნის წესი

5.1. ამ ხელშეკრულებიდან წარმოშობილ ურთიერთობასთან დაკავშირებული ნებისმიერი შეტყობინება მხარეებს მიეწოდებათ წერილობით, ფაქსით ან კურიერის მეშვეობით, ამ ხელშეკრულების 9.5. პუნქტში მითითებულ მისამართებზე, გარდა იმ შემთხვევისა, როცა მხარეთა შეთანხმებით, წერილობითი ურთიერთობისათვის პირდაპირ არის გათვალისწინებული ელექტრონული ფოსტის გამოყენება.

მუხლი 6. ფორს-მაჟორული გარემოებები

6.1. იმ შემთხვევაში, თუ ხელშეკრულების პირობების შესრულებლობა ან/და შესრულების გაჭიანურება გამოწვეულია დაუძლეველი ძალის ზემოქმედების შედეგად (ფორს-მაჟორი - სტიქიური უბედურება, ომი, სამხედრო მანევრები, დივერსია, ხანძარი, გაფიცვები, ბლოკადა, ემბარგო, საქართველოს ან მიმდებარე ქვეყნის ტერიტორიაზე, ისევე, როგორც ტვირთის მოძრაობის მარშრუტზე, სატრანზიტო ქვეყნების ტერიტორიაზე, ტვირთის გადაზიდვასთან დაკავშირებით ხელისუფლებისა და მმართველობის ორგანოების მიერ გამოცემული აქტები, რამაც შეიძლება შეაფერხოს ან/და შეუძლებელი გახადოს მხარეთათვის ამ ხელშეკრულებით მათ მიერ ნაკისრი ვალდებულებებისა და დადგენილი პირობების შესრულება და სხვა), მხარეები გააგრძელებენ ხელშეკრულების პირობების ჯეროვნად შესრულებას ამგვარი გარემოებების დასრულებისთანავე, ხოლო ფორს-მაჟორით გამოწვეული ვალდებულებების შესრულებლობა არ ჩაითვლება ხელშეკრულების დარღვევად.

6.2. თუ ამგვარი გარემოებები გრძელდება და შეუძლებელს ხდის მხარეთათვის ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების ჯეროვნად შესრულებას, მხარეები უფლებამოსილი არიან შესაბამისი წერილობითი შეთანხმებით მიაღწიონ მათთვის მისაღებ ნებისმიერ გადაწყვეტილებას.

6.3. იმ მხარემ, რომლისთვისაც შეუძლებელი გახდა ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულებების შესრულება ფორს-მაჟორული გარემოებების გამო, დაუყოვნებლივ უნდა შეატყობინოს ამის შესახებ მეორე მხარეს, პირველივე შესაძლებლობისთანავე.

მუხლი 7. დავათა გადაჭრის წესი

7.1. ამ ხელშეკრულებით ნაკისრი ვალდებულების შესრულებიდან წარმოშობილი ნებისმიერი დავა ან/და უთანხმოება უნდა გადაწყდეს მხარეთა შორის მოლაპარაკებების გზით, წინააღმდეგ შემთხვევაში დავას განიხილავს სასამართლო.

7.2. მხარეთა შორის ამ ხელშეკრულების საფუძველზე წარმოშობილი სამართლებრივი ურთიერთობები მოწესრიგდება მომსახურების მარეგულირებელი საერთაშორისო კონვენციებით/შეთანხმებებით, მათი დამატებითი ოქმებითა და დანართებით და საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობით.

მუხლი 8. ხელშეკრულების ძალაში შესვლა, ცვლილებები და დამატებები ხელშეკრულებაში, ხელშეკრულების ცალმხრივად შეწყვეტის წესი

8.1. წინამდებარე ხელშეკრულება ძალაში შედის ორივე მხარის მიერ ხელმოწერის მომენტიდან და მოქმედია რომელიმე მხარის მიერ ხელშეკრულების შეწყვეტის თაობაზე წერილობითი მოთხოვნის წარდგენამდე. ხელშეკრულება შეწყვეტილად ჩაითვლება მეორე მხარის აქცეპტირების მომენტიდან.

8.2. ხელშეკრულების ვადამდელი მოშლა დაიშვება წერილობითი შეტყობინების მიღებიდან 10 (ათი) დღის შემდეგ. ხელშეკრულების შეწყვეტამდე მხარეები ვალდებული არიან დაასრულონ მიმდინარე ვალდებულებები.

კერძოდ, DHL-მა უნდა დაასრულოს დაწყებული მომსახურება, თუ მისი შეწყვეტა ფაქტობრივად შეუძლებელი, ან კიდევ, ხარჯების გაწევასთან იქნება დაკავშირებული, ხოლო დამკვეთმა უნდა აანაზღაუროს განხორციელებული მომსახურების საფასური და ხარჯებიც, ასეთის არსებობისას.

8.3. ნებისმიერი ცვლილება და დამატება ამ ხელშეკრულებაში ძალაში შედის მხოლოდ წერილობითი ფორმით და იურიდიულ ძალას იძენს მხარეთა ხელმოწერის მომენტიდან. ცვლილებები და დამატებები განიხილება ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილად.

მუხლი 9. დასკვნითი დებულებები

9.1. ამ ხელშეკრულების 1.2. პუნქტში მითითებული მომსახურების წესებისა და პირობებიდან, დანართის სახით ხელშეკრულებას ერთვის მხოლოდ დამკვეთის მიერ არჩეული მომსახურებების წესები და პირობები. ხელშეკრულება არ საჭიროებს იმ მომსახურებათა წესებისა და პირობების თანდართვას, რაც დამკვეთს არ აურჩევია.

9.2. ამ ხელშეკრულების 1.2. პუნქტში მითითებული და დამკვეთის მიერ არჩეული წესები და პირობები, ყოველ ცალკეულ შემთხვევაში, წარმოადგენს ხელშეკრულების განუყოფელ ნაწილს.

9.3. მხარეები აღიარებენ, რომ წინამდებარე ხელშეკრულებით შეთანხმებული პირობები მათი ნების გამოვლენის შედეგია, ეთანხმებიან მათ და ადასტურებენ თავიანთი ხელმოწერით.

9.4. ეს ხელშეკრულება შედგენილია 2 (ორი) ერთმანეთის მიმართ თანაბარი იურიდიული ძალის მქონე ეგზემპლარად და გადაეცემათ მხარეებს.

9.5. ხელშეკრულება მოქმედებს მასზე მხარეთა მიერ ხელმოწერის დღიდან 2019 წლის 30 აპრილის ჩათვლით.

9.6. მხარეთა რეკვიზიტები:

შპს „ჯორჯიან ექსპრესი“
მის: წერეთლის 105, 0119 თბილისი, საქართველო
ს/კ: 201954965
ტ: 2696060
ელ. ფოსტა: INFO@DHL.GE
ს/ს „საქართველოს ბანკი“
ბანკის კოდი: BAGAGE22
ანგარიშის N: GE70BG000000391050200

გენერალური დირექტორი
პაატა სარიშვილი



(ხელმოწერა/ბეჭედი)

ა(ა)იპ საქართველოს ეროვნული ბოტანიკური
ბაღი
მის: ქ. თბილისი, ბოტანიკურის ქ. #1
ს/კ: 8/31
ტელ:
ელ. ფოსტა: r.mamardashvili@gmail.com
ფინანსური ელ.ფოსტა:
ს/ს: სახელმწიფო ხაზინა
ბანკის კოდი: TRESGE22
ანგარიშის N: 741 887 499

დირექტორი
თამაზ დარჩიძე

(ხელმოწერა/ბეჭედი)



შპს
"GEORGIAN
EXPRESS"
201954965

საბაჟო გაფორმების მომსახურების პირობები და წესები

1. DHL დამკვეთის მოთხოვნით, საკუთარი სახელითა და რესურსით, კანონმდებლობით გათვალისწინებულ ყველა საბაჟო რეჟიმში, საქართველოს ტერიტორიაზე არსებულ ყველა საბაჟო-გაშვებ პუნქტში, განახორციელებს ტვირთებისა და საფოსტო გზავნილების სატრანსპორტო საშუალებების საბაჟო გაფორმებას, ხოლო საქართველოსა და მოთხოვნის შემთხვევაში, საბაჟო პროცედურებთან დაკავშირებული ფინანსური ოპერაციებისა და სხვა დამატებითი დოკუმენტაციით უზრუნველყოფას.
2. დამკვეთი ვალდებულია DHL-ს აუნაზღაუროს მე-2 მუხლში მითითებული მომსახურების საფასური წარმოდგენილი ინვოისის საფუძველზე. ამასთან გამოცხადებული ტარიფების ცვლილების შემთხვევაში, DHL ვალდებულია აცნობოს დამკვეთს წინასწარ, არანაკლებ 10 (ათი) სამუშაო დღისა. თუ ეს პირობა არ იქნა დაცული, ანგარიშსწორება მოხდება ცვლილების შესვლამდე გამოცხადებული ტარიფების მიხედვით.
3. საბაჟო გაფორმების მომსახურება განხორციელდება სამუშაო დღეების სამუშაო დროის განმავლობაში, თუ მხარეებს შორის არ არსებობს, დამატებით, სხვა შეთანხმება კონკრეტული საბაჟო გაფორმების საჭიროებიდან გამომდინარე.
4. დამკვეთი ვალდებულია DHL-ს მიაწოდოს ტვირთებისა და საფოსტო გზავნილების საბაჟო გაფორმებისათვის საქართველოს მოქმედი კანონმდებლობით გათვალისწინებული ისეთი საჭირო დოკუმენტაცია, როგორც არის: ტვირთის/გზავნილის ინვოისი, დატვირთვის სპეციფიკაცია და სატრანსპორტო ზედდებული. საჭიროების შემთხვევაში, იმპორტის მოსაკრებლის შესაბამისი გადახდის დადასტურება და სხვა ნებისმიერი სახის დოკუმენტაცია, რომელიც საჭირო იქნება ტვირთის/გზავნილის განბაჟებისათვის, მისი სპეციფიკაციიდან გამომდინარე.
6. დამკვეთის თანხმობით DHL უფლებამოსილია განახორციელოს ისეთი დამატებითი მომსახურება, როგორც არის: ტვირთის/გზავნილის საბაჟო გაფორმებისათვის საჭირო ორმაგი დანიშნულების ნებართვების, ფიტო/ვეტ სერთიფიკატებისა და სხვა დოკუმენტაციის მოპოვება დამკვეთის სახელით.
7. DHL-ისათვის მოწოდებული დოკუმენტაციის და ინფორმაციის სისწორისა და შესაბამისობის პასუხისმგებლობა ეკისრება დამკვეთს.
8. მომსახურების განხორციელების შეფერხების, შეუძლებლობის, ან კიდევ, ვადის გადაცილებისათვის DHL-ს არ დაეკისრება პასუხისმგებლობა, თუ გამოვლინდება დამკვეთის საგადასახადო დავალიანების, არასწორი, ყალბი ან უზუსტო დოკუმენტაციის წარმოდგენის ან სხვა კანონდარღვევების ისეთი გარემოებები, რაც შეაფერხებს, ან შეუძლებელს გახდის საბაჟო გაფორმების პროცედურების გავლას.
9. დამკვეთის მიერ დოკუმენტაციის სრულად და უშეცდომოდ წარმოდგენის შემთხვევაში, DHL ვალდებულია 1 (ერთ) სამუშაო დღის განმავლობაში უზრუნველყოს ტვირთის/გზავნილის საბაჟო გაფორმება.
10. DHL ვალდებულია დაიცვას დამკვეთის მიერ წარმოდგენილი დოკუმენტაციის კომერციული, საბანკო და სხვა კანონით დაცული კონფიდენციალურობა. დაუშვებელია, ასეთი სახის ინფორმაციის გადაცემა მესამე პირზე, გარდა საგადასახადო ორგანოებისა და საქართველოს კანონმდებლობით გათვალისწინებული შემთხვევებისა.
11. DHL-ის მიერ დამკვეთისთვის დასრულებული საბაჟო დოკუმენტაციის გადაცემით, დავალება ჩაითვლება უნაკლოდ შესრულებულად.

მომსახურების ტარიფები

- 2.1. გზავნილის შემთხვევაში ფორმა N4-ის (გამარტივებული დეკლარაციის) შესაბამისად:
 - 2.1.1. მოთხოვნის შემთხვევაში ნულოვანი ღირებულების დეკლარაცია (ფორმა 4) - 25 (ოცდახუთი) ლარი
 - 2.1.2. გზავნილის ღირებულება 1- 1000 (ერთიდან-ათას) ლარამდე - 20 (ოცი) ლარი
 - 2.1.3. გზავნილის ღირებულება 1001- 3000 (ათას ერთიდან-სამიათას) ლარამდე - 25 (ოცდახუთი) ლარი
 - 2.1.4. გზავნილის ღირებულება 3001- 5000 (სამიათასერთიდან - ხუთათას) ლარამდე - 30 (ოცდაათი) ლარი
 - 2.1.5. გზავნილის ღირებულება 5001-10000 (ხუთათასერთიდან - ათათას) ლარამდე - 40 (ორმოცი) ლარი
 - 2.1.6. გზავნილის ღირებულება 10000 (ათათას) ლარზე მეტი - 50 (ორმოცდაათი) ლარი
- 2.2. საჭირო გადახიდვის შემთხვევაში საბაჟო დეკლარაციის უზრუნველყოფა:
 - 2.2.1. პირველი საბაჟო კოდი/დეკლარაციის პირველი გვერდი - 60 (სამოცი) ლარი
 - 2.2.2. ყოველი მომდევნო/დამატებითი საბაჟო კოდი³ - 5 (ხუთი) ლარი
- 2.3. საზღვაო/სარკინიგზო გადახიდვის შემთხვევაში საბაჟო დეკლარაციის უზრუნველყოფა:
 - 2.3.1. პირველი საბაჟო კოდი/დეკლარაციის პირველი გვერდი - 100 (ასი) ლარი
 - 2.3.2. ყოველი მომდევნო/დამატებითი საბაჟო კოდი¹ - 5 (ხუთი) ლარი
- 2.4. საავტომობილო გადახიდვის შემთხვევაში საბაჟო დეკლარაციის უზრუნველყოფა:
 - 2.4.1. პირველი საბაჟო კოდი/დეკლარაციის პირველი გვერდი - 75 (სამოცდათხუთმეტი) ლარი

³ საბაჟო დეკლარაციის ყოველ მომდევნო გვერდზე შესაძლებელის 3 (სამი) საბაჟო კოდის განთავსება



2.4.2. ყოველი მომდევნო/დამატებითი საბაჟო კოდი¹ - 5 (ხუთი) ლარი

2.5. საბაჟო გაფორმებასთან დაკავშირებული ყოველი დამატებითი მომსახურება - 20 (ოცი) ლარი

შპს „ჯორჯიან ექსპრესი“
საკონტაქტო პირი: გიორგი ზარქუა
ელ. ფოსტა: giorgi.zarkua@dhl.com

ა(ა)იპ საქართველოს ეროვნული ბოტანიკური
ბაღი
ელ. ფოსტა: r.mamardashvili@gmail.com



საქართველოს
ჯორჯიან ექსპრესი
საქართველო